



Patient Information Sheet (Vietnamese) Tờ Chi Dẫn cho Bệnh Nhân Swallow / Meal under Imaging Chụp Hình Nuốt/Ăn

1. Chụp hình Nuốt/ Ăn là gì?

Một thủ tục chụp hình lúc Nuốt/Ăn bằng quang tuyến X của thực quản, dạ dày, và phần trên của ruột non.

Một loạt những hình quang tuyến X sẽ được chụp khi quý vị đang uống một loại thuốc cản quang tuyến (có thời được gọi là thuốc nhuộm quang tuyến X).

Đôi khi, một số thức ăn được tráng ở bên ngoài với thuốc cản quang tuyến và quý vị được yêu cầu phải nuốt những thức ăn này trong khi hình quang tuyến X đang được chụp.

Một cuộc *Nghiên Cứu về Sự Nuốt Đối Dạng* hay một cuốn *Phim Truyền Hình về sự Nuốt* là một thủ tục quang tuyến tương tự cùng nghiên cứu về sự nuốt.

2. Sẽ có gì khó chịu không, hay có cần tới thuốc mê không?

Thủ tục chụp hình Nuốt/Ăn là một thủ tục không đau, không cần tới thuốc mê.

3. Chuẩn bị cho thủ tục này

Khu chụp quang tuyến sẽ cho quý vị biết phải làm những gì để chuẩn bị cho việc chụp hình này.

- Nếu có bầu hay nghi là mình có bầu hay đang cho con bú xin quý vị cho các nhân viên của chúng tôi rõ.

4. Trong khi làm thủ tục

Quý vị sẽ được yêu cầu phải nuốt thuốc cản quang tuyến hay các thức ăn trong khi các hình quang tuyến được chụp.

Quý vị có thể được yêu cầu phải nuốt một chất lỏng, một chất bột hay một viên thuốc mà sẽ gây ra hơi trong dạ dày. Thuốc này có thể làm cho quý vị có cảm giác no bụng và sẽ giúp cho bác sĩ nhìn thấy dạ dày của quý vị.

5. Sau thủ tục

Phân của quý vị sẽ có màu trắng trong vài ngày sau thủ tục này, đây là chuyện thường.

Điều quan trọng là quý vị phải uống thật nhiều nước trong một vài ngày sau thủ tục này để tránh khỏi bị táo bón và bị thiếu nước.

6. Có những gì nguy hiểm với thủ tục đặc biệt này không?

Những rủi ro và biến chứng với thủ tục này có thể gồm có, song không chỉ giới hạn vào những điều ghi dưới đây.

Những rủi ro và biến chứng thông thường gồm có:

- Có thể bị nôn mửa và cần có thuốc chữa.
- Táo bón, uống thêm nước và thuốc nhuận trường có thể giúp cho việc này.
- Tiêu chảy, gây nên sự thiếu nước, uống thêm nước có thể giúp cho việc này.

Những rủi ro và biến chứng kém thông thường hơn gồm có:

- Có thể bị viêm phổi nếu chất lỏng chạy từ dạ dày vào phổi. Có thể phải cần tới thuốc trụ sinh và phải chữa thêm.
- Thủ tục này có thể không thực hiện được vì những lý do y tế và/hay kỹ thuật.

Những rủi ro và biến chứng ít xảy ra gồm có:

- Tăng nguy cơ bị ung thư trong đời vì đã tiếp xúc với quang tuyến X.
- Dị ứng với thuốc cản quang tuyến. Điều này có thể làm ngứa da, nổi mề đay, ngứa, nổi mẩn, bất tỉnh hay khó thở. Có thể uống thuốc để trị những chứng này.
- Tử vong vì thủ tục này *rất* hiếm khi xảy ra.

7. Có những vấn đề an toàn gì không khi quý vị rời nhà thương?

Tới khu Tai Nạn và Khẩn Cấp (Accident & Emergency hay A&E) hay một bác sĩ toàn khoa gần nhất nếu quý vị cảm thấy không được khoẻ.

Những điều cần bàn với bác sĩ/ nhân viên y tế của tôi:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....



**Queensland
Government**

PATIENT INFORMATION SHEET ONLY

NO DOCUMENTED CONSENT REQUIRED

Unless patient is renal impaired

If a documented consent is required
Interpreter Services *must* be accessed